

Povestea lui Heidi

Johanna Spyri

Repovestire de Mary Sebag-Montefiore
Illustrații de Alan Marks



Consultant de lectură: Alison Kelly,
Roehampton University

Cuprins

Capitolul 1	
Întâlnirea cu bunicul	3
Capitolul 2	
Băiatul cu caprele	15
Capitolul 3	
Heidi și Clara	27
Capitolul 4	
Heidi se întoarce acasă	41
Capitolul 5	
Planul lui Peter	51
Capitolul 6	
O surpriză pentru domnul Sesemann	59

Capitolul 1

Întâlnirea cu bunicul



Heidi era tare supărată și obosită în timp ce mătușa Dete o trăgea după ea pe versantul abrupt.

– Aș merge mai repede dacă n-aș fi îmbrăcată cu toate hainele pe care le am, se plânse Heidi.

– O să ai nevoie de ele la bunicul tău, și doar n-oii vrea acum să îi le car eu! îi răspunse mătușa ei nervoasă.

– Crezi că bunicul o să mă primească la el? întrebă Heidi îngrijorată.



Mătușa Dete clătină din cap.

– Nu știu. E un moș afurisit, și nu te-a mai văzut de când erai de-o șchioapă! Dar eu am avut destul grija de tine. Să mai aibă și el!

Ajuneră, în cele din urmă, la cabana bătrânului, care se afla chiar în vârful muntelui. Ușa se crăpă puțin și un bătrân se iți de după ea.



– Ce vrei? întrebă el morocănos.

— Asta este nepoata ta, Heidi, îi explică Dete. Odrasla fiului tău mort. Am adus-o să locuiască cu tine!



— N-o primesc! o repezi bătrânul, încercând să le închidă uşa în nas.

— Să n-aud! i-o tăie Dete. Trebuie s-o primești! E orfană, nu mai are niciun părinte. Eu mi-am găsit o slujbă bună la Frankfurt și nu pot s-o iau cu mine.



Spunând acestea, mătuşa lui Heidi se întoarse și începu să o ia la vale.

Bătrânul rămase locului, holbându-se la Heidi. Și fata se uita uimită la el.

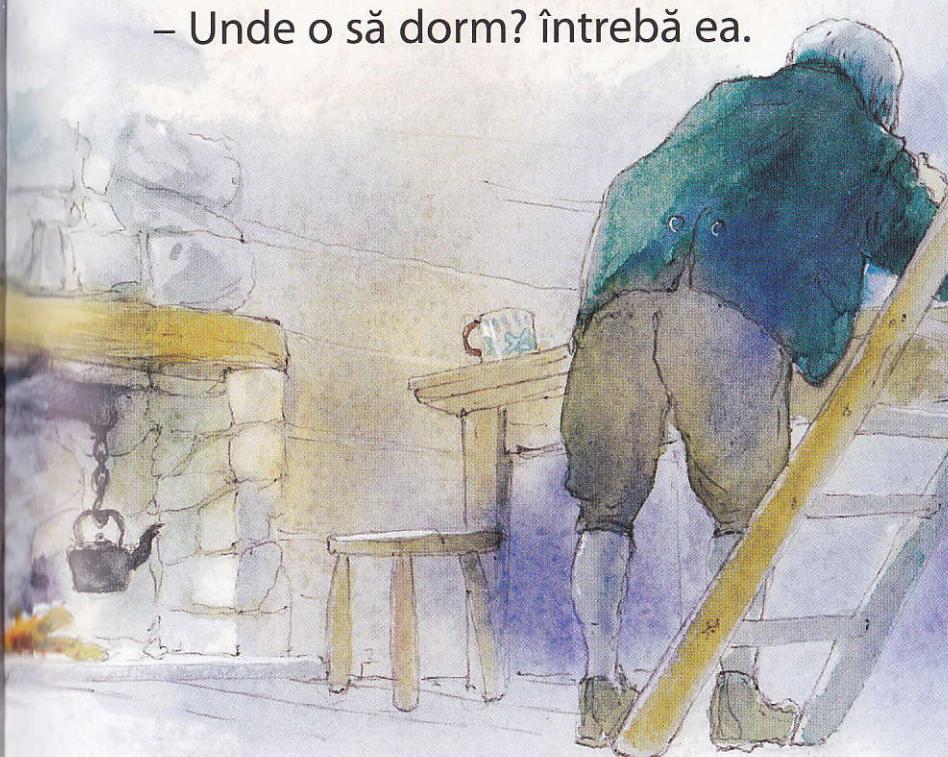
„Nu mă vrea aici”, își zise ea, „dar unde să mă duc?”



– Păi... intră, ce mai aștepți? îi spuse bătrânul cu o privire aspră.

Heidi intră în căsuță și începu să se uite în jur. Nu părea să fie loc pentru ea nicăieri.

– Unde o să dorm? întrebă ea.



Bătrânul ridică din umeri. Nici măcar nu se uită la ea.

– Va trebui să-ți găsești singură unde să dormi, mormăi el.